

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
Нью-Йорк (212) 227-4125
УНКОС (201) 451-2200
Нью-Йорк (212) 227-5250

PIK LXXXIX. Ч. 39. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. ВІВТОРОК, 2-го БЕРЕЗНЯ 1982 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, MARCH 2, 1982 No. 39. VOL. LXXXIX.

Відзначили Василя Барку

Нью-Йорк, Н. Й. (О.К.). — В суботу, 13-го лютого ц.р., тут в Українському Інституті Америки відбулася урочистість вручення літературної нагороди Фондації Омеляна і Тетяни Антоновичів Василю Барці за його строгий роман "Свідок для сонця шестикрилий".



Василь Барка

У віщій виповненій залі привітали присутніх засновник Фондації Омелян Антонович, пояснюючи завдання такої Фондації, яку жертвувачі аспірації для щорічного відзначення найкращого українського літературного твору, що появляється друком.

Першу нагороду у висоті 5,000 дол. за 1980-81 роки отримав роман Василя Барки "Свідок для сонця шестикрилий".

Голова журі проф. Ю. Шевельов висловив свої міркування, чому саме віддав свій голос на нагородження роману В. Барки, а проф. Б. Рубачук довшому докладу дав ширше пояснення і аналізу складного твору В. Барки "Свідок для сонця шестикрилий", який автор писав понад 25 років та який змальовує трагічні події в

Україні, а відтак в Західній Європі впродовж двох воєн. Після вручення авторів грамоти та грошової нагороди, яке перелав д-р Тетяна Антонович, слово забрав сам автор. Він у довшому слові поділився з присутніми своїми філософсько-релігійними поглядами, які характеризують усі його твори. Зі зворушенням дякував він також поштовху усім тим, хто допоміг у виданні цієї чотиритомової найбільшої праці його життя.

Відтак публіка мала нагоду при перекладі обмінятися думками з автором, членами журі та фундаторами нагороди. Засновники Фондації зазначили, що такі нагороди будуть присуджуватися кожного року і що вони доступні для всіх українців, незалежно від місця їхнього проживання чи видання твору.

В Гарварді появились праці про Українську Церкву

Кеймбридж, Масс. (ФК-У). — В серії імпрес, викладів, наукових дослідів та публікацій, які переводить Український Науковий Інститут Гарвардського Університету, щоб відзначити 1000-ліття хрищення України, значну увагу присвячується вивченню історії Української Церкви.

У четвер, 25-го березня ц.р., відбувається спеціальна сесія Гарвардського українського семінара, на якій доповідатиме проф. Богдан Боцюрків про переслідування і придушення совітською владою Української Католицької Церкви в роках 1945-1946. Проф. Боцюрків теж викладатиме у програмі Гарвардської Літньої Школи Українистики курс "Релігія і політика в Україні від 1917 року до сучасних днів".

Д-р Іван П. Химка, науковий співробітник УНІГУ,

підготував до друку працю на тему "Греко-Католицька Церква й українська спільнота в Галичині в роках 1772-1918".

Появилась перша, майже тисячосторінкова книга із шеститомової праці проф. Омеляна Прицака "Походження Русів"; книга присвячена тисячолітньому ювілею християнства в Україні.

Надруковано текст доповіді проф. Роберта Матісену у 2,000 примірників про Острозьку Біблію з такою ж присвятою.

Підготується до друку тексти "Повість временних літ", Київського Літопису та Галицько-Волинського Літопису враз із перекладом тих текстів на англійську мову.

Розглядається можливість встановлення міжнародної конференції, центральною темою якої було б 1000 ліття хрищення України.

Появився новий бібліографічний довідник

Блумінгтон, Інд. — Максим Бойко завдав собі труд складати хронологічний перегляд українських бібліографічних списків, статей бібліографів за період 1073-1921 років. Уся праця вичерпує матеріяли за чотири періоди визначені бібліографом М. Ясинським, який у 1927 році в Києві довів їх до 1917 року.

М. Бойко відкрив 9-тий період Визвольних змагань за роки 1917-1921. В загальному, в цій праці п. з. "Репертуар української бібліографії", виказано понад 700 назв і можливо вилучено бібліографічні матеріяли біля 85 відсотків.

Вартість праці в тім, що вона дає перегляд бібліогра-

фічного дорічку та трьома першими бібліографічними статтями в "Ізборнику Святослава" відноситься до початку української бібліографії до 1073 року.

Автор має намір продовжити хронологічний огляд цього предмету до 1945 року і називає цей період шостим: "Доба комунізму та суцільної колективізації". Маючи бодай приблизні списки рідномовної бібліографії в майбутньому можливо назріє нагода взятися складати українську національну бібліографію. Вже тепер приготувалися плани майбутньої праці.

Книжку можна замовляти в автора в університеті Індіана, Блумінгтон, Інд.

РОЗВИТОК ПРИЯЗНИХ СУСІДСЬКИХ ВІДНОСИН МІЖ ІНДІЄЮ І ПАКІСТАНОМ знав поважного удару, бо Індія відклала свою участь у політичній конференції в Ісламбаді, столиці Пакистану, яка вже раніше була домовлена між обома сторонами. Як причину відкликання своєї участі в тій конференції, тобто фактичного її зів'язання, індійський уряд подав заяву видатного пакистанського дипломата Агні Гілаїлі про статус Кашміру. Гілаїлі мав сказати на форумі Комісії прав людини ООН про частину Кашміру, яка входить у склад Індії, що це терен під мілітарною окупацією, чим він заперечує його приналежність до Індії. Міністер закордонних справ Індії Наршімга Рао пояснив, що такий вислів викличе нездорову атмосферу між обома країнами, а через те конференція не зможе дати намірених вислідів.

Нью-Йорк відзначити Ювілей Патріарха

Нью-Йорк, Н. Й. (в.м.). — На останньому засіданні Управи Відділу Українського Патріархального Товариства, що відбулося тут, розглянуто дотеперішні акції і приготування до святкування 90-річчя з дня народження Патріарха Йосифа, які висилали привіттів Патріархові, в якій взяло участь біля 1,500 осіб, грошова збірка "Дар Любви Патріархові" (жертводавцями були понад 200 родин і поодиноких осіб). Зібрано понад 11,000 доларів, з чого чеком 10,000 доларів, вручено Блаженішому Патріархові під час святкування в Римі. Збірка продовжується. Жетонів "Патріарха" розпродано біля п'ятсот штук.

В неділю, 21-го лютого, на заарядження єпископа Василя Лостена, були відправлені Благодарственні Богослуження в намірненні Патріарха Йосифа, в яких масову участь взяли парафіяни Нью-Йорку. Завершенням святкувань буде величавий Ювілейний Концерт, що відбудеться в суботу, 20-го березня ц.р., в залі Купер Юніон, при 3-ій Авеню 17-й вулиці о год. 6-й вечора.

Виконавцями згаданого концерту будуть знані мистці, які відомі своїм Метрорепліканським опери Андрія Добрянського, оперна співачка Христина Романа Ліпкевича з Дітроїту, що своїми виступами в операх "Кармен", "Вертер", "Іл Камелло" і інші здобула собі прихильні оцінки театральної критики. Виступить теж відомий хор "Думка" і Студія Мистецького Слова Лідії Крушельницької.

Слово про Ювілята матиме перший раз перед Нью-Йоркською публікою о. митар Маріан Бутринський, парох церкви св. Володимира і Ольги в Чикаго.

Цікаво заповідатися також виступ Лариси Крупи. Ця талановита молода піаністка знала мистецький публіцистичний виступ в Українському Інституті Америки. Своє музичне навчання починала у Філадельфійській Академії Музики, маючи чотири роки. Музичні студії закінчила ступенем магістра в знайомій консерваторії Піада в Балтиморі. З того часу бере активну участь в музичних фестивалях, а останньою вже вдруге Лариса брала участь як солістка з оркестром Риму.

Меланія Купчинська — це наймолодша мисткиня. Народилася в Джерзі Сіті, перші лекції гри на скрипці брала у свого батька учителя музики. Сьогодні вона студентка консерваторії Нової Англії в Бостоні. Як солістка Меланія брала участь в різних музичних концертах Нью-Йорку, Нью-Джерзі, Массачусетс, Пенсильванії. Під цю пору М. Купчинська приготувалася до музичного туру по Європі.

Фортепіановий супровід спочиватиме в руках Томи Гринькова, д-р Ігоря Соневського і Лорейна Росорея.

Міттеран і Шмідт поліпшують відносини

Париж, Франція. — Тут відбулися дводенні розмови канцлера Західної Німеччини Гельмута Шмідта з президентом Франції Франсуа Міттераном та іншими керівниками французької політики. Ціллю розмов було поліпшити відносини між Західною Німеччиною і Францією.

Від часу навізання тісної співпраці між тими двома країнами, що сталося завдяки генералові Шарлеві де Голлеві та канцлерові Конрадові Аденауеру, відносини між тими двома державами розвиваються гармонійно й усякі дотеперішні розходження в короткому часі вирівняно. Зокрема добре розвивалися відносини між Францією і Німеччиною за часів президентури Валері Жіскара д'Естена. Президент Франсуа Міттеран уже в своїх передвіборчих виступах підкреслював, що він поширить ближчі заінтересування й на інші країни, що загально інтерпретовано як зменшення французької уваги на німецький відтнок. На те саме вказувало спрямування французької політики після перебрання влади Міттераном. В багатьох випадках французька сторона ініціювала акції без консультації з західнонімецьким партнером. Особливо не прикривав свого занепокоєння уряд Міттерана, коли в

Західній Німеччині відбувалися великі "мирові" демонстрації, які виразно виявляли прихильність у сторону Советського Союзу і його політики. Так само позначилися чималі тріщини в спільному французько-німецькому фронті у польській справі, коли Франція, не зважаючи на участь чотирьох комуністів в уряді, засудила події в Польщі, спричинені впровадженням воєнного стану, а Західна Німеччина й особисто канцлер Шмідт зайняли становище неутручання.

Після розмов 24-го і 25-го лютого обидві сторони видали спільний комюнікат. В тому комюнікаті Західна Німеччина наблизилася до французького становища. Обидві сторони ствердили відповідальність Москви за події в Польщі та додали, "що це не може залишитися без наслідків на наших відносинах з Польщею і СССР". Обидві сторони підкреслили ствердили потребу "скріпнути зв'язки між Європою і ЗСА".

Після зустрічі президент Міттеран сказав на пресовій конференції: "Вага й наслідки важких подій від пізньої осені минулого року надали відносинам між Францією і Західною Німеччиною особливого серйозного значення і більш рішучі зобов'язання".

Ливанські шіїт схопили літак Кувейту

Бейрут, Ливан. — Внутрішні конфлікти між арабськими державами множаться і поглиблюються. Останньою щораз більше на поверхню виходить релігійні конфлікти між різними релігійними сектами. Характеристичним виявом цього є захоплення літака ліванськими шіїтами, які вимагають тіла, або живого їхнього Імама Мусса Садра, який зник уже більше як три роки тому в часі візиту в Ліван.

Відомий шіїтський терорист, який виступав під криптонімом "Гамзе" і має за собою шість успішних захоплень літаків, на чолі 11 інших фанатиків захопив зі

збробою в руках літак летунської лінії Кувейту з 105 пасажирами і тримав його майже 10 годин під терором вимагаючи видати, або принаймні інформації, що сталася з Імамом Муссою Садром у Лівані. В часі переговорів з "Гамзегом" і його людьми на ліванській в Бейруті панувала тотальний хаос. Достойники шіїтської секти, яких уряд запросив на посередників, призидили й відділили з ліванців, а різні терористичні банди стріляли з рушниць і кулеметів. Стероризована охороною ліванська відповідальність вогнем. Сирійські збройні відділи насамперед оточили літак.

(Закінчення на стор. 4)

Брежнев пописується пропагандою

Москва. — Урядові советські чинники й бюрократичної партії поширюють текст відповіді Брежнева груп австралійців, які вислали листи до президента Роналда Регена і Леоніда Брежнева в справі розброєння.

З Білого Дому вийшла відповідь до тих австралійців, у якій Президент подякував їм за їхню увагу та турботу в справі розброєння й подав, що Уряд ЗСА завжди підтримує здорову й корисну для всіх ініціативу як у розброєнні, так і в інших справах. Брежнев розписався широко, розказуючи, якою миролюбною є советська політика і він особисто, а інші країни в світі не хочуть його слухати. Очевидно, що про напад СССР на Афганістан, про запровадження воєнного стану в Польщі й комплетне знищення польської господарства, про поширювання комуністичного загалу в світі тощо він ні словом не згадав.

Свою відповідь Брежнев поділив на дві частини. В одній частині він висловився загально до розброєння. Вспереч очевидним фактам він написав: "Советський Союз готовий заключити договір не тільки про комплетне припинення усіх випробувань нуклеарної

зброї, але про припинення її продукції та про зменшення а ітак комплетне виключення усіх запасів такої зброї". Міжнародна преса підкреслює, що незрозумілим є, чому при таких побожних намірах советський режим, де тільки може приміщувати нові атомові ракети й продукують щораз нові.

В другій частині відповіді Брежнев, нападає на ЗСА. Він запевняє австралійців, що Москва готова, "приспінити зачаткуванням советсько-американських переговорів про обмеження й скорочення стратегічної нуклеарної зброї", тобто такої зброї, що може досягнути власний терен противника, тобто ЗСА.

Відповідь Брежнева відчитувало кількаразово в усіх радіостанціях СССР, а відтак ТАСС розіслав її всюди, а інші чинники поширюють її серед населення, а головним серед закордонної колонії в Москві. Закордонні кореспонденти в Москві подають, що Брежнев цим разом так дався понести гаслам советської пропаганди, що його відповідь австралійцям читачі вважають ілюстрацією для советських пропагандистів метод, але аж ніяк поясненням принципів советської політики.

У світі

ЕГІПЕТСЬКИЙ ЖУРНАЛ Аль Мусавар за жовтня минулого року офіційно повідомив, що майже тисяча обвинувачених стане перед єгипетськими судами за участь у підготові до державного перевороту. Переворот був планований подібно до того, який мав місце в Ірані на чолі з аятолою Хомейні і мав мати місце після вбивства президента Анвара ель-Садата. Як подали деякі обвинувачені, організатори перевороту сподівалися, що після успіху в Єгипті на чергу прийдуть і інші арабські країни, де скрайні ісламські елементи захоплять владу і таким чином у короткому часі постане система теократичних ісламських держав, зложена з арабських народів.

МІЖ САВДІЙСЬКОЮ АРАБІЄЮ І ЗСА остаточно досягнуто порозуміння у справі живання й використання радарових літаків АВАКС, пристосованих до розвідочних і контрольних цілей в умовах тамашового обшюру. Про досягнення того порозуміння повідомив князь Султан, міністер оборони Саудівської Аравії. Літаки саме тепер є в стадії викінчування і до них є вбудовані відповідні інструменти. Після пробних літів і вишколу саудівських летунів на них у повітряних просторах ЗСА, вони будуть доставлені, починаючи з 1985 року. П'ять літаків і потрібне для них устаткування та відповідні відборці й команди системи на землі коштуватимуть понад 8,5 мільярда доларів.

Основними проблемами, які мусіли бути розв'язані перед доставкою літаків до Саудівської Аравії і передавання їх у руки саудівських летунів і технічної обслуги, була їхня безпека на землі й у повітрі та використання здобутих ними матеріялів. Уряд Саудівської Аравії рішуче обстоював, що саудівські чинники в усьому матимуть останнє слово, а американська сторона хотіла мати вплив на безпеку тих літаків та користуватися вислідями праці літаків і їхніх залогів.

ОДИН ІЗ ГОЛОВНИХ ЛІДЕРІВ ФРАНЦУЗЬКИХ сепаратистів у Квебеку, Канада, Клод Чаррон, який є головою парламентарної фракції Партії Квебеку, признався на суді, що він украв у крамниці Ітона в Монреалі жакет вартості 125 доларів. Охорона крамниці звернула увагу на Чаррона, бо він поводився підозріло, а коли він украв спортивний жакет, затримала його й передала поліції, не знаючи, хто він є. На суді він ні в якому разі не міг заперечити крадіжки, тим більше, що вже на поліційних переслуханнях признався до цього. Суд засудив його на зворот жакета і 300 доларів карі. Після судового розправу Чаррон вислав листа до прем'єра Рене Левека, в якому повідомив про резигнацію з посту голови парламентарної фракції партії. Однак після того він заявив, що місця в парламенті він не уступить і далі буде депутатом та заступатиме своїх виборців і партію, яка його номінувала на той пост. В партії щораз міцніші вимоги, щоб він зрікся свого мандату, але невідомо, як становище Левека у цій справі.

З РИМУ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО ЗБОРОВІ ОРДЕНУ Езуїтів, який відбувається у Гроттаферрата під Римом, подано резолюцію Папи Івана Павла II, щоб вони внесли корективу в своє теперішнє поступування і припинили ангажування членів Ордену у різних ліванських акціях. Того року поступування не є згідне ані з релігійними настановами й доктринами, ані з соціальним та економічним учінням Вселенської Церкви, яке сформульовано в різних документах та енцикліках, а зокрема, в найновішій з них, виданій Папою Іваном Павлом II. Волю Папи передав зборові о. Паоло Децца, член Ордену Езуїтів, якого Папа призначив предсідником конвенту з огляду на важку хворобу голови Ордену Педро Аррупе, який частково спаралізований.

УРЯД ПІВДЕННОЇ КОРЕЇ ПУБЛІКУВАВ інформацію про школення комуністичним урядом Північної Корей груп партизан для нападу на Південну Корею. Крім цього, південнокорейські офіційні чинники відкрили тунелі, що їх копають під землею північнокорейські партизани й терористи, щоб мати спрможність тими тунелями доставитися на південь, що важко з огляду на дуже щільно обставлений кордон. Південнокорейські сапери відкрили вже третій такий тунель, викопаний північними корейцями. Речник командування американських збройних сил у Корей, генерал Джон Вігтем, повідомив, що уряд Північної Корей вишколює коло 100,000 партизан, що є винятково поважною силою на випадок воєнного конфлікту.

САМВИДАВ ОПИСУЄ СИТУАЦІЮ В УКРАЇНІ

Джерзі Сіті, Н. Дж. — В останньому часі з українського самвидаву, через появу цих документів російською мовою в "Матеріалах Самиздата", прийшли на Захід кілька документів: три від українського вченого Юрія Бадзя, в'язня сумління, і один під заголовком — "Становище на Україні", від невідомого автора. Це "Становище" в перекладі Надії Світличної і відповідними поясненнями із Закардонного Представництва Української Гельсінської Групи, подаємо в цьому числі.

Невідомий автор "Становища" в дев'ять точках змальовує ситуацію в Україні. Про Юрія Бадзя, подає ЗП УГГ, що він передув'язненням і перед тим, як у нього вилучили єдиний примірник його 400-сторінкового твору "Право життя", встиг написати тези цієї праці у вигляді відкритого листа до ЦК КПСР та до Президії Верховної Ради СССР. У 1980 році ЗП УГГ у Нью-Йорку видало цей

"Лист" окремою брошурою на 64 сторінки, яку за надісланням 2-ох дол. можна дістати, пишучи на адресу: External Representation of the Ukrainian Helsinki Group, P.O. Box 770, Cooper Station, New York, N.Y. 10003.

Сьогоднішню Україну перетворено на виробничий лігун, до комунізму намагається знайти нові форми для свого існування, щоб зникнувши й випотується все живе, не зникнувши самому. Він шукає такої форми, в якій міг би існувати віками, форми вимирання і смерті, розтягнутої на сторіччя. І якщо таку форму буде знайдено (якщо вона взагалі існує), то це буде подією, що дорівнює лютому 1917 року. А тому події, які відбуваються тепер тут, важливі не тільки для України чи Росії, а й для всього світу.

Перед здійсненням "українського експерименту" було змінено владу (першого секретаря КПУ хрещовського типу Петра Шелес-

та звинуватили в українському націоналізмі, який побиачив в його книзі "Україна наша радянська", замінили на Щербинського, а голову КГБ Нікітченка замінили на Федорчука), і експеримент цей, схвалений центральною владою, пішов у кількох напрямках. Один з них сформульовано в доповіді голови КГБ, члена українського Політбюро Федорчука В.В. наприкінці квітня 1981 року в промові, виголошеній у республіканському клубі КГБ ім. Джержинського: "У минулому році було проведено велику роботу, знешкоджено сорок українських націоналістів. Щоб уникнути зайвого міжнародного тертя, більшість із них засудили за кримінальними справами".

Він називає 40 чоловік, насправді їх більше; при чому це, як і психушки, спроба позбавити гнаних підтримки західної громадськості. Старий сталінський засіб: записувати своїх супротивників у кримінальні книжки.

Друге — це намагання розправитися з будь-яким хоч трохи живим виявом релігійного церковного життя, яке, зрештою, зовсім не зачіпає владу. У серпні 1980 року катехісти розігнали православний молодіжний хор у Покровському храмі Києва (на Солом'янці). Хористи викидали на вулицю й проганяли від церкви (записавши, звісно, прізвиська). Протягом місяця — щодня — перевіряли в співаків документи, і молодих не пускали на крилос. З регентом, організатором хору, розірвали угоду.

Восени 1980 року міліція вивірвалася до приміщення українського ескадрона, вимагаючи, щоб усі присутні в будинку зібралися до однієї кімнати (наскок члвів громадської війни). Приміщення обшукали без ордеру, під приводом розслідування якогось кримінального злочину.

Рік за роком обтинають територію Почаївського монастиря, погіршують ре-

(Закінчення на стор. 4)

В Америці

В УРЯДІ НАЗРІВАЄ "ВЕЛИКА БАТАЛІЯ" ПОМІЖ двома визначними членами кабінету Роналда Регена: проти Александра Гейга стоїть Каспар Вайнбергер. Тепер вислід "дубового" тяжко передбачити: Гейга любить більше Президент, а Вайнбергер — американські засоби масової інформації. Це вже вдруге за такий короткий час державному секретарю доводиться боротися за своє першорядне місце проти визначного суперника. Першим був Аллен, і Гейг вийшов переможцем.

РОЗВЕДЕНИМ ЖІНКАМ НАЛЕЖИТЬСЯ ТАКОЖ пенсія соціального забезпечення за їхнім колишнім мужем, якщо така жінка була одружена з чоловіком десять років, або більше. Після того, як їй сповниться 62 роки віку, вона управнена дістати пенсію навіть якщо сама не працювала; це саме стосується і виплат за інвалідністю, — пише "Ю.С.Ньюз енд Ворлд Репорт" з 1-го березня ц.р. Більше про це можна довідатися з безкоштовної брошури "A Woman's Guide to Social Security". Адреса: Consumer Information Center, Dept. 513K, Pueblo, Colo. 81009.

ЧАСТО БУВАЄ ДУЖЕ ТЯЖКО ДОВЕСТИ ПРОПАЖУ вартісних власних речей, чи то у пожежі дому, чи то вкрадених, але цюому зарадити можна в такий спосіб: треба зробити фотографії або прозирки з усіх вартісних речей, які власник заасексував у забезпеченій компанії, і зберігати копії таких фото і прозирок, наприклад, у вогнетривкій касі чи в банку в депозитовій скриньці.

СИН КОЛИШНЬОГО СУПЕРНИКА ПРЕЗИДЕНТА Айзенгавера Адлеса Стівенсона з Ілліной, Адлеса Стівенсон III, хоч зрісся сам посту сенатора добровільно, вирішив старатися за пост губернатора свого стеуту. Втаємничені в його справу пояснюють це тим, що він, маючи, "вищі аспірації", тобто — президентуру — вважає, що з губернаторського становища легше буде сягати до Білого Дому, ніж із сенатського.

ПЕРЕВЕДЕНІ ОПИТИ СЕРЕД 17,000 студентів на цілій території З'єднаних Штатів Америки показують гострий спад живання наркотиків студентами-середньошкільниками, зокрема марихуани й інших шкідливих для здоров'я середників. В 1970-их роках кожний дев'ятий середньошкільник систематично займався якийсь рід наркотика, або кожноденно курив марихуану. Сьогодні, у 1980-их роках, це число значно понижилося і тільки один на 14 є наложовим курцем цього дуже розповсюдженного в ЗСА "злілля". Дослідники віддають заслугу в цій діяльності тим урядовим і приватним, а також церковним чинникам, які вели й ведуть сьогодні широкомасштабну освітлюючу кампанію проти наркотиків. Чимало освітлюючої роботи провели школи і так звані батьківські комітети при початкових і середніх школах. Головними дослідниками цієї справи були д-р Дойд Денніс і д-р Патрік О'Меллі з Мишигенського університету.

СВОБОДА

SVOBODA
UKRAINSKYI SHCHODNIK
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
Subscription 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00.
UNA members 65¢ a month. Change of address — 50¢. Make checks or money orders payable to "Svoboda".
Postmaster: Send address changes to "Svoboda", P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Гіпокритиза щодо людських прав

За вірогідними газетними вістками, Державний департамент виготовив звіт про стан людських прав у 159 країнах світу. Об'ємистий і вичерпний звіт, списаний на 142-ох сторінках, має становити документарну підставу офіційної політики ЗСА у справі людських прав. Президент Реген вже давно, та особливо за своєї виборчої кампанії, критикував політику Джиммі Картера, яка на словах вимагала людських прав від усіх країн світу, а в практиці ставила на одну дошку країни, які прихильні Америці чи навіть її союзники, та країни ворожі, з Советським Союзом на чолі. Реген ставить справу інакше: мовляв, супроти союзних з Америкою і зорієнтованих на Захід держав, де нема повних людських прав, треба ставитися толерантно і впливати на них дипломатичним шляхом, щоб вони поширювали людські права, зате щодо СРСР і його сателітів — треба таврувати їх і раз-у-раз пригадувати світові, що там найбільше, найгірше і постійне заперечення всіх людських прав.

Президент Реген назвав просто „гіпокритизою“ стосування „двох мірок“ американськими лібералами, які бідкають над порушенням людських прав у країнах Південної Америки, але мовчать, коли йдеться про Советський Союз і його сателіти.

У тому об'ємистому звіті Державного департаменту, що його переслано Конгресові, наведено найскравіші факти порушення людських прав у Советському Союзі — з пригадкою, що СРСР був першою державою в Європі, яка завела концентраційні табори, в яких вигинули чи і дотепер караються буквально десятки мільйонів осіб різних національностей, мужиків і жінок за те тільки, що їхні погляди несумісні з становищем і політикою панівного більшовицького режиму. Теперішня ситуація в Польщі, де після проголошення воєнного стану також засновано касети, заповнені тисячами противників комуністичного режиму, — це добрий останній наявний доказ, що таке комуністична система, заведена вперше на коринні Москвитини та поширена згодом підйомами і хитрощами на всі теперішні комуністичні країни в Європі, Південній Азії, в Африці й на Американському континенті (Куба).

Гіпокритиза далі панує в американських ліберальних колах. На демонстрації в Нью Йорку, де американці протестували проти підтримання 3'єднанням Стейтами Америки правого режиму в Ель Сальвадорі, єдиними „чесними з собою“ демонстрантами негіпокритизами були ті, які маршували під червоним прапором із серпом і молотом.

ПІСЛЯ КОРОТКОЇ ПЕРЕРВИ ВОРОГИ режиму аятоли Хомейні в Ірані поновили збройні атаки на керівних урядових діячів. Першими жертвами тих акцій мали впасти шеф іранської поліції та головний проповідник центрального мечету в Теграні. Такий проповідник є не лише фактичним шефом пропаганди для відповідної частини суспільства, але він також передає найновіші розпорядки уряду та контролює їхнє переведення у життя. Шефа поліції Сасла Ібрагіма Геджазі обстріляли невідомі напасники недалеко його хати, коли він був у дорозі до праці. Полковник Геджазі вийшов з атаки неушкодженим, але його охоронники були поранені. Так само мульт Гаятолісма Тасаллоу обстріляли на вулиці Теграну, але стріли тільки поранили його і він приходить до здоров'я. З кіл міжнародних обсерваторів висловлюють погляд, що останні масові арешти серед революційних елементів прорідили їхні ряди, а новий нарібок ще не має тієї досконалості в акціях.

Роман Кобринський

ДО ФЙОРДІВ СКАНДИНАВІЙ

Незрівняна краса норвезьких фйордів манить кожного, хто любить природу та безжурну мандрівку по чужих незнайомих країнах. Та у цю прогулку ми вибралися, однак, з певним зацікавленням, бо Скандинавія — це не звичайна собі частина Європи, це група народів, що мають власні, незалежні від себе історії розвитку і культури, в яких проявляється виразно їх національна індивідуальність, хоч мають вони багато спільних цій у їхньому національному і культурному житті. Про це згадаємо ми пізніше у нашій мандрівці.

Ця країна привітних столиць, як Копенгаген чи Стокгольм, це безмежні простори синіх вод озер і фйордів, незайманих лісових пуш, це країна далекіх північних трактів Північного полярного кола, це чар і краса близької Півночі...

Могутній літак 747 ліній SAS спрямував нас до столиці Данії — Копенгагену, що його данці називають Кибенгагн. Столиця розташована на островах Зеландія і Амагер і віддалена всього 40 хвилин лету від Мальме в Швеції. Копенгаген — це найбільша з усіх столиць Скандинавії, а живе в ній четвертина усього населення Данії. Її мешканці — данці, привітні, у відношенні до вас не формальні, приязно наставляють до чужинців. Місто та острів Зеландія — це рівнина, положена всього сто футів над рівнем моря, тому не дивися, що кожний вживає ровера замість ходити пішки. Примістися ми в центрі міста в готелі Д'Англетер і негайно пішли оглядати місто.

Оглядаючи Копенгаген починаються від пристані, де вже від кам'яної доби існувала рибальська оселя. На цьому місці єпископ Абсальон заснував у XII столітті місто. Звідси сьогодні переїздить понад тисячі торпедоносних до берегів Швеції. Тут закорена шлюпка

Голод на книжку, на добру книжку, щораз більше відчутний у житті нашої діаспори. Серед шкільної метушні потребує видавання книжок часта відсутність на дальній план. А тим часом суспільство діаспори росте і розвивається, міняється його характер, постає нова групова дійсність і новий тип української людини в світі, і національний духовний корм для неї є невіддільною життєвою потребою.

Та замість того, щоб щораз більше уваги концентрувати на видаванні книжок, а це значить і на творчості, — дрібні справи, ніякі справи забирають більшість нашої уваги й наших енергій. От хоч би глянути на останній майже півтора року, то сором стає з тої колотні, яку ми витворюємо самі у своєму житті. Скільки чорнила зіпсуто, скільки паперу витрачено на треторядні питання, а найважливіша проблема, проблема нашого культурного процесу в світі взагалі нехотіла. Добра книжка — це не люксус, а щось необхідне для нашої екзистенції і розвитку.

Особливо пече відчуття потреба історичних нововидавань з найновішої доби нашої історії. Тієї історії, якої співтворці й учасники ще живуть та можуть багато дечого сказати. Доба Другої світової війни — це не порожнеча в нашому національному житті. Це час великих проб і здвигів, у яких не раз і не два українська людина й національна

Ярослав Гайвас

ВИДАННЯ НАЙБІЛЬШ НА ЧАСІ

спільнота заблистали творчими здобутками. Друга світова війна дошенту зруйнувала старий світ, вона штовхнула людство на зовсім нові рейки розвитку, а в тому великому зрушенні ми також брали участь. А тепер перед нами ще більше завдання: взяти участь в творенні нової дійсності у світі.

Наслідком нестачі достатньої кількості опублікованих матеріалів з доби Другої світової війни й після неї та відповідних прагматичних і синтетичних історичних творів про ту добу в нас покутує чимало різних пересудів, навіть фальшивок. Припадково тут і там вириваються люди, які, не маючи за собою перспективи минулого, не мають і візії майбутнього, через своїми писаннями впроваджують тільки хаос. Використовують це більшовики, які заливають ринком своїми виданнями. А це лише збільшує й той факт, що і серед нас мнотяться виступи, які неправдиво представляють те, що було. До того долучаються ще різні політичні „комбінації“, і у висліді зростає потік скривлених оцінок, безліч стверджень і гіпотез а вслід за тим побудованих на них нездорових і шкідливих висновків. Ось що лише про це один з українських авторів, який чимало уваги присвятив висвітленню

актуальної проблематики на тлі того, що діялося недавно: „Одним з головних та постійно висловуваних і повторюваних „аргументів“ радянської пропаганди в СРСР і за кордоном, проти визвольної боротьби нашого народу під час і після Другої світової війни є твердження про надмірні втрати і шкоди, що їх принесла революційна боротьба ОУН-УПА-УГВР. Цей „аргумент“, до речі, не раз повторюють теж деякі кола на еміграції, дарма що вони не мають нічого спільного з радянською політикою і пропагандою, але радше вживають його з інших „внутрішніх“ мотивів і причин. Звичайно тут йдеться про елементи, які свою пасивну поставу в час визвольної боротьби (або й навіть їхнє тодішнє неприхильне чи й вороже опортуністичне ставлення до неї) стараються тепер перед собою самими і докляками виправдати своїм „реалістично-політичним підходом“ в стилі власне твердження про „зайві і надмірні втрати“, „скривлення“ і т. п. (Анатолій Камінський: „Яка орієнтація“ ст. 86). Хоч в даному випадку йдеться тільки про питання жертв визвольної боротьби, ці самі аргументи стосуються також найширшої проблеми нашої недавньої історії.

Про Українську Головну Визвольну Радю — УГВР — заплановано ще дві книги „Літопису“, том IX і X, а відтак може ще й більше. Дотепер крім тому VIII появилися томи I-IV, а V-VII є в підготовці. Особливо вагомими осяганнями будуть томи VI і VII, які матимуть наголовок „УПА в світі німецьких документів, 1942-1945“. Готує їх до друку професор історії Ратгерський університету д-р Тарас Гунчак.

На том VIII „Літопису“ складаються: вступна стаття редакторів цього тому Євгена Штендера й Петра Потічного, українською та англійською мовами; основні документи УГВР, постанали на Першому установчому Великому Зборі цієї установи, передрук офіційної УГВР „Вісника“, органу Президії Української Головної Ради, рік 2, ч. 4(7) за серпень 1945, та довші статті на засадничі теми декількох різних авторів, з

Прогалину виповнює до

якоїсь міри і то з великим успіхом широко задумане видання „Літопису Української Повстанської Армії“, якого п'ята книга появилася саме тепер. П'ятою книгою того „Літопису“ появилася том VIII „Українська Головна Визвольна Рада“, документи, офіційні публікації, матеріали, Торонто 1980. „Літопис УПА“ видає Видавничий Комітет, адрес якого є: Litopys UPA, c/o Kiev Printers Ltd., 2466 Dundas St. West, Toronto, Ont., Canada M6P 1W9.

Про Українську Головну Визвольну Радю — УГВР — заплановано ще дві книги „Літопису“, том IX і X, а відтак може ще й більше. Дотепер крім тому VIII появилися томи I-IV, а V-VII є в підготовці. Особливо вагомими осяганнями будуть томи VI і VII, які матимуть наголовок „УПА в світі німецьких документів, 1942-1945“. Готує їх до друку професор історії Ратгерський університету д-р Тарас Гунчак.

На том VIII „Літопису“ складаються: вступна стаття редакторів цього тому Євгена Штендера й Петра Потічного, українською та англійською мовами; основні документи УГВР, постанали на Першому установчому Великому Зборі цієї установи, передрук офіційної УГВР „Вісника“, органу Президії Української Головної Ради, рік 2, ч. 4(7) за серпень 1945, та довші статті на засадничі теми декількох різних авторів, з

(Продовження на ст. 3)

Євген Скоцко

НА МАРГІНЕСІ ОДНОЇ СТУДІЇ ПРО УКРАЇНЦІВ

мітним є те, що ця наукова розвідка відслонює прогрі, який дуже часто проявляється серед правітників пера з післявоєнної імміграції. Маю на думці їхній нахил думати про історію українських поселенців в Америці, наче б вона почалася від них, та забувати — а то й ігнорувати — діяння попередників.

У поважній виконаній праці того роду неможливо обминути kwestі історичності. Дотичні історичні факти повинні обов'язково бути занотовані. Проф. Оришкевич, однак, розпрямляється з тією темою дуже коротко. Він пише: „В міжчасі (тобто 1948 року, коли до Вашингтону почали напливати нові імігранти — ЕС) багато наших людей приїздило на працю до Вашингтону з других міст і поселювались у Дистрикті Колумбія, Маріленді та Вірджинії, але не включились в українське церковне громадське життя, якого владство ще тоді у Вашингтоні не було; тому тут так багато українських привітців, а мало активних українців“.

Така версія історії — це викривлена правда. Автор не гадує ані словом про те, що у Вашингтоні було українське громадське життя. Як учасник його думаю, що

можу дещо на що тему сказати. Неправдивим є наприклад, що люди, які приїжджали до Вашингтону на державну працю, чекали аж до 1948 року, отже аж до прибуття „діпсітів“, щоб включитися в громадське життя. Зате фактом є, що таке життя почало творитися у столиці щонайменше повне десятиліття перед напливом нових поселенців з Європи. Я брав участь у тих початкових заходах. Ще перед вибухом війни в Європі, горстка українців, замешкавши у Вашингтоні, поклали акцію за згуртування нашої молоді, якої було в столиці вже поважне число, як та кож старших осіб і їхніх родин, розкинених по околиці. Вліті 1939 року постанала перша українська організація в Вашингтоні під назвою Українське Товариство Вашингтону (англійська назва: „Юкраїніс Сосаїті оф Вашингтон“), а скоріш потім створено мішаний хор — двадцятихороше голосів, який став, так мовити б, каталізатором спаяності та росту цієї нової організації.

Життя цієї нової громади мало скромні форми, зате духовність її була висока. Відбувалися регулярні членські сходини організації та співаки хору, уряджувано українські національні свя-

та, як ось свято в честь Шевченка, з концертними програмами власного хору. Відбувалися також ісправи наших молодих танцюристів (вивчених у школах народних танків Василя Авраменка по громадах в ЗСА), які брали участь як українська група в різних міжнародних фольклорних фестивалях, влаштованих американцями. Деколи учасники тих фестивалів були українські групи з-поза Вашингтону, як ось з Клівленду, яким вайшingtonська група пособляла своїм посередництвом. З часом створено також аматорський сценічний гурток, який виставив п'єси навіть в Балтиморі (в залі католицької церкви).

Відомлення про існування та роботу цього першого формального угруповання українців у столиці ЗСА можна сьогодні знайти на сторінках української преси з того часу (головно „Свободи“). Місцеві американські часописи також приносили згадки, часто до світлинами, про вайшingtonських українців, особливо про їхній хор. Цей останній набір деякої реклами своїми виступами з українською пісню в публічних місцях, а Американський Червоний Хрест ангажував його в часі війни співати в різних приміщеннях американського війська та шпиталів, де лікувались ранені з бойових фронтів.

Згадати треба ще й те, що (Продовження на ст. 3)

3 господарського життя

З усіх американських великих фірм особливу увагу притягає до себе автомобільна компанія Крайслер. Уже багато разів її передбачувано кінець, не зважаючи на кредитові гарантії, що їх дав Уряд. Заборговування Крайслера, дефіцитові різні відділи й фабрики, слаба продуктивність робітників і високі власні кошти, а в додаток слабкий продаж нових авт — все це складалося на постійну небезпеку укладу. Однак керівники Крайслера на чолі з Лі Якоккою, президентом компанії, і його заступником Джералдом Грінволдом у ніякій ситуації не здавалися, але пробували нових доріг і засобів, щоб компанію врятувати. Останнім часом вони почали позбуватися різних в першу чергу неприбуткових відділів і продукційних одиниць, а навіть тих, що давали прибутки. Наприклад, керівництво Крайслера рішило продати мабуть найбільш продуктивний відділ виробу танків для армії ЗСА. Завдяки цим потягненням компанія здобула додаткові фонди, які дали їй більш інвестиційні можливості. Відтак продаж різних одиниць дав змогу керівництву сконцентрувати свою увагу на меншій кількості одиниць і їх краще припильнувати. Та політика дала свої позитивні наслідки, бо Крайслер почав ставати на ноги, що є символом є перша від довшого часу підвищення ціни його уділів з 3,125 долара на 4,25 долара. Хоч це ще не остаточний вихід з біди, але мабуть цей момент уже недалекий.

До ЗСА прибув Звон Драган, член найвищої Федеральної ради Югославії і фактичний керівник її господарського життя. Його виступи противорічать вісткам, які останньо виринули на американському фінансовому ринку, що Югославія знайшла в платинних клопотах. Драган заперечив це і подав, що Югославія без особливого трудно може дістати закордонні кредити, чого доказом є позики 250 мільйонів доларів, яку вона останньо отримала від Кувейту. Але що іншого привело його до ЗСА, а саме потреба нових великих інвестицій для розвитку югославського промислу і взагалі господарського життя. Донедавна понад мільйон югославських робітників працював за кордоном. В добрих часах вони прислали річно понад два мільйона доларів або й більше, зароблених закордоном. Тепер їх число впало до половини попереднього числа й кожного місяця повертається коло 50,000 нових. Це добрі, витреновані робітники і їм треба вартатів праці. Тому Югославія шукає закордонних інвестиційних капіталів, які пішли б на спільні підприємства з Югославією. Югославія має вже 12 відсотків безробітних, тобто 800,000 осіб і вона мусить усе можливе зробити, щоб якнайкорше це питання розв'язати.

Після запланованого американським урядом 71 мільйон доларів залеглих відсотків, які мав заплатити комуністичний уряд Польщі, прийшло подібне прохання від комуністичного уряду Румунії дати позику на 65 мільйонів доларів, щоб він міг заплатити відсотки за борги, що він їх поробив, позичаючи гроші в „капіталістичних рекінів“. Однак Уряд ЗСА відмовився дати ту позику. Економіка Румунії дуже швидко останнім часом підупадає й починає виявляти різні недоліки. Позичені гроші інвестовано в діяння промислу, виробів якого немає де збувати.

Особливо західні ринки не приймають румунських фабричних виробів, бо ті своїм асортиментом і якістю не відповідають його потребам. Румунія вже від 1972 року належить до Міжнародного валютного фонду, дала вона близько десять мільйонів доларів кредиту зі Заходу, але це аж ніяк не вплинуло на її лібералізацію. Навпаки Румунія у своїй внутрішній політиці має характер, який близький до сталінської системи, хоч у зовнішній політиці не раз веде свою політику незалежно від Москви.

„Інтернаціональний траст і інвестиційна корпорація“ дістала дозвіл від уряду КНР на закладання за кордоном своїх відділів та приймання в них інвестиційних та ошадностевих вкладів. Є це перший дозвіл цього роду, бо досі та компанія мала право тільки закладати на терені Китаю спільні компанії з закордонними капіталовими вкладками на підставі окремого дозволу уряду та на нормах, які уряд вважав за казани. Здебільшого були це спілки з уділом 51-49, при чому китайська сторона застерігала за собою 51 відсоток уділів. Відтепер ця корпорація матиме право сама вибирати проекти й пропозиції, які вона вважатиме доцільними підтримувати фінансово. Взагалі досі тільки емісійний Банк Китаю мав право займатися грошовими трансакціями за кордоном та шукати закордонних інвестиційних капіталів. Віцепрезидент цієї корпорації і президент її філії в Гонг Конгу Ву Джіао пояснив, що корпорація закладатиме такі філії в співпраці зі закордонними капіталами.

Уряд Мехіко перевів девальвацію свого пезо, монетарної одиниці Мехіко. Девальвація була на 30 відсотків. Причиною цього був великий дефіцит платного балансу з закордоном і брак девізів резерв підтримати вартість пезо. Експорт нафтової ролі також не давав достатніх засобів для підтримки пезо. Хоч на девальвації багато людей понесли втрати, але паніки це не викликало.

замку з багатою фасадом, зліва — крило каплиці, справа — крило принцеси. На внутрішній площі замку обидві вежі ведуть спіральними сходами нагору.

В 1878 році цей замок перетворено на музей. Замкова каплиця поділена колонами на галерею і наві з численними образами з біблійною тематикою. Архитектурно виконані склепіння каплиці, стіни і колона багаті на орнаментику і творять разом гарну цілість. У каплиці дерев'яні органи Кампеніуса з XVII століття. Оригінальний механізм органів, як ручний роздувальний м'яч, дерев'яні труби тощо, залишено дотепер. Ці органи служать ще й сьогодні при влаштуванні концертів.

Звернули ми також увагу на цінний вівтар з XVII століття роботи Вальдбама з Авсбургу, з рельєфом Благовіщення Пречистої Діви Марії. Над каплицею є великий „гол“ з артистично різьбленою стелею з XIX століття, з канделябрами та балконом на оркестру. На стінах тапеті і великого розміру образ Християна IX. Залі партеру та обох поверхів заповнені образами з історії данських королів і воєн, які вони провадили; а далі — портрети і бюстами шляхтичів, єпископів, учених, мистців, державних мужів тощо. Тут розкішно влаштовані залі авдієцій, приватні кімнати короля, мешкальні кімнати й інші. Цілий музей високоартістичний показом розвою історії і культури Данії.

Фреденсбург з XVIII століття має 420 кімнат і служить на весні та літню резиденцію королівської родини. Тут відбуваються також дівські прийняття. В кімнатах цінні малюнки. Парк побіж замку з пам'ятниками, один з найкращих в Європі. Побіж парку розташований „мармуровий сад“ з різьбами в італійському барокко. Це приватний сад королівської родини з гарно плеканими квітниками рож.

Гідний уваги і замок Кронбург у ренесансовому стилі з XVI століття, що його прославив Шекспір, уводячи сюди дію легендарного Гамлета. Дач замку покритий зеленою міддю, а вежі прикрашені золотими кулями. Старі гармати все ще стоять на валах, де Гамлетові з'явився дух його батька. Замок обведений потужними мурами і ровами, наповненими водою. Крізь широкі брами ми увійшли на внутрішню площу замку і тут піднялися крутими сходами башти на вищі кондиції замку.

(Продовження буде)

Видання...

(Продовження зі стор. 2)

яких тільки імена двох відомих — Ярослава Старику-Ярлана на Йосипа Позичанюка — Д. Шаху. Всі ці статті, хоч і написані поодинокими авторами, на длі є матеріалами УГВР. Є також список скорочень і позначок імен. Книга видана дбайливо і немає в ній тих численних помилок, які так часто трапляються у наших закордонних виданнях. Є також 17 ілюстрацій, які майже всі опубліковані вперше.

Хоч деякі з матеріалів, поміщених у тому томі, вже були друквані за кордоном, головні основні документи УГВР, але кожний раз читається їх з великою цікавістю та постійно знаходиться у них щось нове. Особливість цих матеріалів у тому, що писані вони й

друковані в краю, на теренах, окупованих більшовицькими арміями, які переважно закінчили війну з гитлерівською Німеччиною, та в свідомості, що в часі Другої світової війни закінчилася одна велика доба в історії людського роду й почалася нова. І тому автори статей, які й інші матеріали, настільки цікаві, що прогностично для цієї нової доби та своїх формул для розв'язок найбільш суттєвих завдань у житті народів та одиниць.

Не раз важко повірити, що під тиском таких потужних сил та умов автори були спроможні так спокійно й раціонально розвивати свої думки та передавати їх другим. Вже цей факт робить ці писання винятковими цінностями в нашому житті, а зокрема в розвитку нашої національної свідомості й політичної думки.

Не все в таких статтях і матеріалах залишилося на постійно актуальним. Є в них переминаючі вартості, які є в першу чергу ключом до розуміння їхньої доби та їхнього способу мислення, але є також вартості, які назавжди увійшли в духову скарбницю українства. Наприклад, така прецікава стаття Я. Старику-Ярлана „Упор фашизму“, надрукована по-польському так, як вона була кольпорована серед польського населення. Деякі з думок у ній сьогодні вже не актуальні, але численні інші вражають своєю пластичністю й актуальністю. Наприклад, характеризуючи в якнайширших обрисах більшовизм, гитлеризм і фашизм, Старику каже: „Італійський фашизм, німецький гитлеризм і російський більшовизм — це однаково тоталітарні рухи й системи, які поставили й розвивали в різних європейських країнах після Першої світової війни. Всі вони належать до типових тоталітарних устроїв і так далеко подібні до себе, що більшовизм сміло можна назвати російським фашизмом, чи ще краще — російським гитлеризмом, а гитлеризм можна б так само добре назвати німецьким

Більшовизмом

Майже сорок років тому в підземному бункрі чиміж двома богами Старику-Ярлан бачив правду, які сьогодні чуюмо на кожному кроці і в правдивості яких переконує нас щоденне життя.

Позичанюк-Шаху пише майже в той сам час, неначе вступ до сучасної дискусії проблеми українсько-російських відносин. В гострому полемічному тоні він кидає думки, які аж ніяк не спрямовані на те, щоб зформувати остаточне становище, а тільки на те, щоб викликати пристрастну дискусію. Дуже часто він попадає в конфлікт з політичним реалізмом, але це початок дебату, який висунути й уточнити все реальне й тривале і відістати все припадкове чи проминаюче. Зате в усіх інших, зокрема в засадничих питаннях, домінує власне політичний реалізм. Проблему за проблемою беруть автори-бійці, аналізують холодно та всебічно, щоб виявити те зерно правди, яке має рости, розвинути і скріпнути до тієї міри, щоб стати незрушимою стіною державного будівництва.

Особливо цікавий комплекс думок до внутрішньо-українських справ, до тих питань, відповіді на які були й будуть далішими віхами нашої політичної діяльності аж до відбудови самостійного державного життя. І тут насамперед створення спільного фронту визвольної боротьби народів. Збірник „Українська Головна Визвольна Рада“ — перший том цілого циклу до цієї проблеми, виразно показує, що у визвольній боротьбі першою вимогою є спільна акція та участь у спільній боротьбі. Принцип, який сьогодні стає ще раз більше очевидним у нашій сучасній діяльності, а саме, „спільність акцій, а не спільність заяв“, спільні зусилля, а не спільні декларації — це те, що на потребу та на що треба орієнтуватися.

Друга світова війна на землі українській — це велика проба для української націоналізму. Іншої організованої сили в той час

не було і він мусів братися до пологости всіх питань і заспокоєння всіх потреб, які були тоді перед нашим народом. І ми сьогодні, пізнавши документи, а не наслухавшись билиць і небілиць, можемо з глибоким переконанням сказати: він добре виконав своє завдання. Активні учасники визвольної боротьби в добі Другої світової війни найвиразніше здавали собі справу з того, що вони — це тільки один з етапів, що вони верстають частину великого шляху, на якому ще чималі зміни, труднощі, втрати, але який єдиний веде до перемоги. І тому вони аналізували й шукали поширення й поглиблення змісту українського націоналізму, його усучаснення. Вони стали до титанічної боротьби за побудову нового світу, світу вільних народів і вільних людей в свідомості, що „шлях усіх приїде по їхній кістках“. Том VIII „Літопису Української Повстанської Армії“ свідчить про це.

БАТЬКИ СТАДУМЕНТІВ КОЛЕДЖІВ ЧИ САМІ студенти, які в цих часах мусять дуже багато платити за науку, можуть довідатися про понад 3,200 інституцій, звідки (якщо всі умови одержання допомоги є наявні) таку допомогу для оплати вищих студій можна легко дістати. Зацікавленим слід писати на адресу: „College Board Publication Orders, Department D-33, Box 2815, Princeton, N. J. 08541, щоб прислано було книжку-довідник „The College Cost Book, 1981-82“. Ціна книжки досить висока — 8.95 доларів.

ПОДЯКА

3 волі Всевишнього, дня 11-го вересня 1981 року відійшов від нас у Вічність

наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО І ДІДУНО

бл. п. мгр прав

АДАМ АНТОНОВИЧ ГОРДИНСЬКИЙ
— гербу САС

В першу чергу дякуємо Владиславу Єпископові Робертові Москалеві за відправлення Парастасу. Всесвітнім отцям: М. Кучмикові, Д. Бибілову, М. Перетяткові та П. Лабінському за відправлення Парастасів, Поминальних Служб Божих та теплі слова потіхи.

Щиро дякуємо за прощальні слова після Парастасу: інж. М. Семанішину від Відділу УККА, ООЧСУ та Українського Народного Дому, Б. Тодорів від ГУ СУК „Провидіння“, М. Добос від Радних СУК „Провидіння“, мгр М. Коць від Інституту ім. В. Липинського, інж. Т. Дубак та А. Кейбіда від Парасильної Ради, О. Ципка від 28-го Відділу Союзу України та д-р П. Богданський від щадниць „Тризуб“.

Сердечна подяка за зворушливі слова прощання над моглою: інж. В. Кострубак від Гетьманського Руху та Президентів СКВУ мгр. І. Базарко від Централі УККА.

Щиро дякуємо за спомини про Покійного під час поминальної обіди: В. Казаніський від ГУ СУК „Провидіння“, д-р Іван Яремко — особистий друг від шкільної лавки, І. Куличницький від шкільних гербу Сас, М. Ципка, А. Дубас, І. Конюха та Л. Ясика — спомини.

Сердечна подяка церковному Хорові під диригентурою М. Добоса за зворушливі спів під час Панахиди та Поминальної Служби Божої.

Вдячні Товариству св. Імени при церкві св. І. Хрестителя за відмовлення Веранці.

Невимовно вдячні О. Гузар та всім Паням Приятелям за поміч в нашому тяжкому горю.

Наша щира подяка похоронному заведенню Литвин-Литвин за дбайливе та старанне переведення похорону.

На кінець щиро дякуємо Приятелям, Знайомим і Організаціям, які прощали Покійного квітами, ті які жертвували Святі Літургії за спокій душі Покійного та Тим, які зложили пожертви на добродійні цілі.

На поміч у публікації праці — „БОЯРСЬКО-ШЛЯХЕТСЬКО-ДВОРЯНСЬКА ВЕРСТА: ПІ ВНОСКОУ РОЗВИТОКУ УКРАЇНИ“.

200.00 дол. — Дирекція Банку „Тризуб“;
по 100.00 дол. — СУК „Провидіння“, Я. І. А. Біловуси, А. Дубас, І. Луків, мгр. А. І. О. Смал; по 50.00 дол. — мгр. М. І. Коць, І. Д. Куличницький, П. Липичак, О. І. Т. Подільчук, інж. М. І. М. Семанішин; по 40.00 дол. — О. Гаврилюк, Б. Козак, В. Шот; 30.00 дол. — Я. І. М. Волошин; по 25.00 дол. — о. В. Базилевський, д-р М. І. М. Богатюки, д-р П. І. Т. Богданський, В. І. М. Боларський, інж. Я. І. Н. Бігуни, В. Васічко, д-р В. І. Т. Гордінський, С. І. М. Гордінський, Р. І. Н. Дворяни, Д. Каранович, інж. Я. Карпак, інж. Ю. І. М. Куличенки, А. Кейбіда, В. І. П. Кучуцький, інж. В. Кострубак, М. І. М. Миськовий, Ю. І. Н. Цегельський, інж. Я. Цок, д-р Е. Зликевич, М. І. А. Шаркевич; по 20.00 дол. — д-р О. І. С. Андріуський, Н. І. Басниш, З. І. І. Бундзак, К. Грекач, інж. Т. І. М. Дубак, В. І. П. Данилюк, інж. Р. І. Н. Загайкевич, Я. І. О. Заребний, Я. І. Саваско, М. І. Н. Клецький, М. І. Д. Колотий, І. І. Р. Липичак, Я. Леськів, М. І. Д. Луцький, М. Матіш, І. Р. Ладковський, О. Цар, Е. І. О. Яворський, проф. Ю. Яримкевич; 15.00 дол. — П. Рудніський; по 10.00 дол. — О. Березинський, І. І. Б. Боларський, С. Боровик, Д. Бобилка, Б. Бортник, Ю. І. Б. Вертинський, С. Вовчак, Я. І. С. Гордінський, Б. Казаніський, І. Камарська, О. І. Новички, А. Б. Процько, С. І. С. Редьки, І. Федів, М. І. О. Ципки, Д. Г. Катерина, Р. І. Стахури, М. Яворська, В. І. М. Яночки; по 5.00 дол. — мгр. В. І. О. Гнатик, О. Гузар, Н. І. А. Козюпи, І. Кочержук, Д. І. М. Половчак, І. Стройник; 1.00 дол. — В. Манько.

Разом 2,216.00 дол.

УНІГУ — ГАРВАРД
100.00 дол. — Б. І. М. Робаки.

Разом 2,316.00 дол.

Хай Господь винагородить Вас всіх обильними ласками.

Залишені у великому смутку:

дружина — МАРІЯ
син — ЮРІЙ з родиною
син — МИКОЛА з родиною

Оцік і перепрошуємо д-ра ІВАНА ЯРЕМКА,

якого в оголошенні подяки через друкарський недогляд, помішано з ім'ям М. Яремка (уже покійного). Ще раз просимо вибачення.

Свобода

У світлі пам'яті нашого Найдорожчого і Незабутнього ЧОПОВИКА, ТАТА, ДІДУСА, ВУЙКА, ТІТОЧНОГО БРАТА, ШВАГРА І СВАТА, який відійшов, ненадіждо, від нас у Вічність, з Волі Всевишнього, дня 9-го листопада 1981 року, на 78-му році трудовитого життя,

сл. п. мгр права і економії
ОСТАПА ГУКА
висловлюємо цією дорогою якнайсердечнішу ПОДЯКУ

всім Тим, хто віддав останню пошану нашому Покійному, та своєю участю в похоронних відправах звеличав його пам'ять, а нам стався обличчям наш безмежний смуток і біль.

Наша глибока, щира подяка належить Всесвітньому о. Михайлові Редікові, пароху церкви св. ап. Петра і Павла в Клівленді за уділення Покійному Тейні Еліопомані, за відправлення Парастасів і Панахид і за релігійно-зворушливі прощальні слова, вголослені в церкві під час Святих Літургій.

Зокрема хочемо подякувати Всесвітнім Отцям: о. св. отців І. Орішківцеві і о. шамбеляні П. Тимкову, що своєю участю звеличили похоронні відправи.

Сердечно дякуємо Членам хору Дніпро та його диригенту Е. Садовському за спів під час Панахиди.

Дякуємо дякам Д. Гнатюкові і Я. Лізову за спів під час похоронних відправ.

Особливо щиро дякуємо Вп. плпроф. д-рові М. Панові за незвичайно сердечні прощальні слова від 8-го Відділу ОДВУ в якому Покійний брав активну участь та від Української Громади в Клівленді.

З глибоким серцем дякуємо членові родини С. Скоробачеві за зворушливі, теплі слова, в яких відтворив картини з життя нашого Незабутнього Чоповика і Батька.

Ми щиро вдячні членам Родини і Приятелям сина, які віддали Останню Прислугу, несучи домовину Покійного до церкви і на Вічний Спочинок: Е. Долгому, Б. Данилевичу, Р. Микиті, В. Надозірному, О. Пенцковому, І. Оліп'єву, Б. Садовському і О. Максимовичеві.

Дякуємо проф. Я. Кліванову, голові 8-го Відділу ОДВУ в Клівленді за прощальні слова над домовиною на цвинтарі.

Сердечна подяка за чудові кошики квітів складені біля домовини Покійного Родинами: Пікам, Сатурнським, Чорнодольським, Шав'яком, Мричан, Галушчинським, Надозірним, Ліберам, Долгим, Комарянським, Шелесам, д-р Панцер, Ю. Панцер, North Brunswick High School, The Information Research Center ATT N.J., Jr. High School Independence, MO, Bridge Jr. High School Mo, B. Garvin, Linda Rock, George Farguak, R. Gervais.

Пластові Станиці, Пластаринові й Осередкові Праці Сепіорів, наша глибока подяка за співчуття і кошики квітів.

Наша глибока вдячність членам нашої ближчої і дальшої Родини, що прибули здалека, щоб віддати останній поклін Покійному.

Спеціальна подяка належить Родині Стефлі Романові Цегельським, що з хворобливих причин не могли прибути на похорон Стаха, але замість квітів зложили пожертву на сервію Служб Божих (Григор'янка) і інші цілі.

Не знаходимо слів подяки моїм сестрам з Родинами Ірині Плік і Анні Сатурнській, які приготували тринизу в своєму домі і сердечно дякуємо ВП. Паням, які так щиро припинили до неї: С. Волчука, З. Галаревич, М. Гриняк, М. Грабця, Д. Говинович, А. Долгий, О. Дуб, М. Касараба, М. Ковч, З. Комарянська, Р. Максимович, Е. Матіас, Д. Федорів, І. Шеліс, М. Ковалісько, Гнатюк, Гоба.

Щиро дякуємо інж. Романові Грабцеві і сестрам Романові Микиті, що під час тринизи підпилилися за присутніми своїми сердечними споминами про Стаха.

Ми невеличким листом подякувати всім за сотні надісланих сердечних висловів співчуття, тому цією дорогою складаємо їм наше сердечне спасіє.

Прохаймо вибачення, якщо ми когось поминули і не згадали імен.

Похоронному заведенню Р. Колодій, складаємо щиро подяку за відрізок переведення похорону, за перші шкідливі поради і поміч.

Наша щира подяка за ласкаві пожертви на Святі Літургії за спокій душі Покійного та на інші цілі і просимо Всевишнього Ласка для кожного з Вас.

Тяжким смутком і горем прибиті:

дружина — МИРОСЛАВА
син — ЮРІЙ з дружиною ЛІДОЮ
син — АДРИАН з дружиною ІРЕНОЮ
дочка — ХРИСТИНА
внук — ІГОРЧИК

ПОЖЕРТВИ
На ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ зложили:

Б. Вебко, Н. Ворона, В. Воронка, інж. Ю. І. М. Галушчинський, М. Гейниш, інж. Р. І. М. Грабця, д-р М. І. М. Грушевич, Н. Голембівська, мгр Данилевич, С. Даулат, Е. Дубас, д-р А. І. Д. Жуги, О. І. М. Кальби, Р. Колодій, Р. Максимович, Г. Р. Микити, М. Музичка, мгр. С. І. І. Мішкевич, інж. О. І. М. Небеші, мгр. С. І. В. Небеші, В. Облванюк, І. Е. Оліп'єв, М. Остропольська, Д. І. П. Пенчик, проф. А. Помірков, мгр. Р. І. Полідовський, К. Рибалт, інж. З. В. Салевич, С. І. М. Скоробачі, інж. І. І. С. Фурі, мгр. А. І. П. Чорнодольський, З. Чучкевич, Я. І. К. Токалюки, інж. І. І. О. Ясика.

Разом \$270.00

На БУДОВУ УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВИ в Лурді:
Кость Мацілінський \$20.00; мгр. Р. І. С. Цегельський \$80.00.
Разом \$100.00

Мгр. Р. І. С. Цегельський на сервію Служб Божих „Григор'янка“ \$150.00

На „УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО“ в Парижі:
100.00 дол. А. І. Д. Валюхи, 50.00 дол. д-р Д. Павлишин, 25.00 дол. З. Єзерський, 20.00 дол. інж. В. І. О. Хмільки, 10.00 дол. М. І. А. Петрівський.

Разом 205.00 дол.

На пластовий журнал „ЮНАК“:
30.00 дол. мгр. Я. І. В. Надозірні, мгр. Р. І. С. Цегельський, 25.00 дол. мгр. З. Галаревич, мгр. М. І. А. Галаревич, інж. В. І. П. Піки, мгр. А. І. Б. Сатурський, 20.00 дол. М. І. В. Кави, Р. І. М. Касараба, д-р І. Д. З. Комарянський, інж. Ю. І. А. Полянський, д-р Я. І. Х. Раковський, 15.00 дол. мгр. Д. Чорнодольський, д-р Я. І. П. Шав'як, 10.00 дол. інж. М. І. П. Голіани, Б. І. М. Ковч, В. І. О. Корж, мгр. Я. І. Я. Кришталович, д-р Е. І. П. Небеші, д-р Р. І. О. Палаж, М. І. П. Паслявський, І. Паслявський, мгр. Р. І. О. Руденський. Разом 380.00 дол.

На пресовий фонд журналу „НАШЕ ЖИТТЯ“:
10.00 дол. о. шамбелян В. І. В. Коваленки.

Разом 10.00 дол.

На фонд ВИХОВАННЯ СВЯЩЕНИКІВ в Бразилії:
50.00 дол. М. І. М. Гриняки, мгр. І. Гладка, 40.00 дол. мгр. Р. І. С. Цегельський, 30.00 дол. О. І. М. Кальби, д-р Г. Скоробачі, С. І. М. Скоробачі, проф. А. Помірков, 25.00 дол. І. С. Васильки, З. Комарянська, Я. Попель, інж. В. І. Д. Федорів, 20.00 дол. д-р І. Е. Білинський, Г. Голванець, інж. Р. І. М. Грабця, І. А. Губачі, інж. Е. І. М. Долгі, С. Хома, проф. Т. І. І. Шеліс, 10.00 дол. Золотий Хрест 8-й Відд. ім. Олени Теліги, Товариство Рідна Школа, М. Бігун, П. Білинський, О. Боднар, Р. І. Боднарчук, д-р Д. Войтина, С. Волчук, А. Глоговська, О. Дуб, мгр. М. Іванішин, М. Ковалісько, І. Кнос, мгр. Г. Коренець, мгр. І. Мрич, інж. М. І. П. Пежанський, Е. І. О. Тарнавський, А. Федінська, д-р Б. І. М. Фугі, 5.00 дол. д-р В. І. П. Боднар, Я. І. Я. Кравчук, І. А. Луцишин, І. І. Д. Микити, Д. І. Б. Мозли, К. І. М. Половчик, М. Різник, інж. Я. І. М. Сидорі, М. Филіппі.

Разом 735.00 дол.

33-й Відділ Союзу Українок Америки в Клівленді — Суспільна Опіка 107.00 дол.

Разом 842.00 дол.

Пожертви принесли в сумі 1,957.00 дол.



30-ті РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

УКРАЇНСЬКОЇ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

„САМОПОМІЧ“

у Дітроїті, Миш.

відбудуться

в неділю, 14-го березня 1982 року, о год. 2-й по пол.

в залі Українського Культурного Центру

26801 Раєн, Воррен, Миш.

ПОРЯДОК НАРАД:

1. Відкриття
2. Відчитання протоколу з останніх Річних Загальних Зборів
3. Звіти Дирекції й Комісії
4. Дискусія над звітами
5. Внески і запити
6. Вибори
7. Закриття

Після Загальних Зборів

БЕНКЕТ

о год. 4-й по пол. в цьому самому приміщенні з багатою мистецькою програмою.

HAMTRAMCK

11838 Jos. Campau Ave., Hamtramck, Mich. 48212
Tel.: 891-4100

WARREN

26791 Ryan Road, Warren, Mich. 48091
Just South of 11 Mile Road
Tel.: 756-3300

DETROIT

7346 Michigan Avenue at Tarnow, Detroit, Mich. 48210
Tel.: 841-2390

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ

УКРАЇНСЬКОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

„САМОПОМІЧ“

в Ньюарку, Нью Джерзі

відбудуться

в суботу, 27-го березня 1982 року, о год. 6-й веч.

в залі Українського Народного Дому

140 Проспект Авеню

Ірвінгтон, Н. Дж.

Звичайний порядок нарад, вибір трьох членів до Ради Директорів та одного члена до Кредитового Комітету.

Окремих повідомлень не висилається.

Просимо прибути численно на Річні збори.

РАДА ДИРЕКТОРІВ

ПЛАСТОВЕ ПЛЕМ'Я „ПЕРШІ СТЕЖІ“

ГALERIA „ЛЕВИ“, 2353 N. Chicago Avenue CHICAGO, III.

ВИСТАВКА КАРТИН

ЛЮБОСЛАВА ГУЦАЛЮКА

Відкриття: п'ятниця, 12-го березня 1982 р., год. 8:00 веч.

Субота, 13-го березня, 10:00 ранку — 10:00 веч.

Неділя, 14-го березня, 10:00 — 6:00 веч.

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА в АМЕРИЦІ та УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США

мають шану запросити Вас на

ДОПОВІДЬ

Проф. ІВАНА КОРОПЕЦЬКОГО

з Темплі Університету у Філадельфії, Па.

на тему:

„Економічна наука в українських університетах перед революцією“

Доповідь відбудеться в неділю, 7-го березня 1982 р., о 2-й год. по пол. в будинку Академії, 2

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
Округи Лігав Веллі, Па.

повідомляє, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ
ЗБОРИ ОКРУГИ

відбудуться

у неділю, 7 березня 1982 р., о год. 2-й по пол.
в залі American Ukrainian Citizen Club

Main — East Street, WEST EASTON, Pa.

згідно з наступним порядком нарад:

1. Відкриття
2. Вибір президії
3. Відчитання протоколу з останніх Річних Зборів
4. Звіт устатуючої Управи і Контрольної Комісії
5. Дискусія над звітами
6. Удільнення абсолютній Управі
7. Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії
8. Доповідь заступника головного підприємця д-ра МИРОНА КУРОПАСЯ
9. Схвалення плану праці на 1982 рік
10. Внески і запити
11. Закриття зборів

До участі в зборах є запрошені і зобов'язані члени Окружної Управи, по два представники від кожного Відділу та конвенційні делегати наступних Відділів:

44, 47, 48, 124, 137, 143, 147, 151, 288, 318, 369 і 438

У зборах візьмуть участь:

Д-р МIRON Куропас, заступник гол. підприємця УНС
Анна Гарас, голова ради УНС
Степан Гавриш, обласний організатор УНС

По нарадах буде ПЕРЕКУСКА

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Михайло Коподруб
почесний голова

Дмитро Мушастий
касир

Стефан Муха
секретар укр. мови

Анна Гарас
голова

Стефан Івасечко
гол. конт. комісії

Анна Строт
секретарка англ. мови

Джерзі Сіті й околиця!

В неділю, 7-го березня 1982 р., о год. 3-й по пол.
в залі Українського Народного Дому
при Фліт і Оукленд Авеню, ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.

відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНСоюзу
НАДГУДСОНСЬКОЇ ОКРУГИ

до участі в яких запрошені і зобов'язані члени Окружної Управи, по два представники від кожного Відділу і конвенційні делегати наступних Відділів:

з Джерзі Сіті: 25, 70, 170, 171, 196, 270, 275, 286 і 287.

з Бейкон: 213 і 281.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Вибір Президії
3. Прийняття протоколу попередніх Зборів
4. Звіт устатуючої Управи Окружного Комітету
5. Дискусія над звітами
6. Удільнення абсолютній Управі
7. Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії
8. Устаткування та схвалення плану праці на 1982 рік
9. Доповідь ГОЛОВНИХ УРЯДОВЦІВ
10. Різні справи
11. Закриття зборів

У зборах візьмуть участь:

Члени Головного Уряду УНСоюзу

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:

Володимир Білик, голова

Осип Зубрицький, секретар

Володимир Бутковський, касир

Рочестер, Н. Й.

В неділю, 7 березня 1982 р., о год. 3 по пол.
в залі Українського Народного Дому
при 831 Джозеф Авеню, РОЧЕСТЕР, Н. Й.

відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ УНС
У РОЧЕСТЕРІ, Н. Й.

до участі в яких запрошені і зобов'язані члени Окружної Управи, по два представники від кожного Відділу та конвенційні делегати наступних Відділів:

36, 68, 69, 217, 285, 289, 316, 343, 367 та 437

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Звіт Окружної Управи
2. Вибір нової Окружної Управи
3. Звіт голови Окружної Комісії
4. Звіт голови окремих Конвенційних Комісій
5. XXX Конвенція УНС
6. План праці Окружної Комісії на 1982 рік

У зборах візьмуть участь:

Д-р ІВАН О. ФЛІС, головний президент УНС
По зборах буде ПЕРЕКУСКА

Константин Шевчук, почесний голова

Д. Пристав, секретар

В. Гавриш, голова

М. Липак, касир

ВЕЛИКИЙ ВИПРОДАЖ
в крамниці взуття

KARPATY SHOES

153 Second Ave. • New York, N.Y. 10003

Знижка 20% — 50%

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редатус Омелія Твардовський

ПРОЖЕКТОРОМ ПО ТУРНИРАХ У ЗАКРИТИХ ЗАЛЯХ

УСВТ „Ч.СІЧ“ — „АТЛАС“ С.К. Н.Й. 1:2

УСВТ „Ч.СІЧ“ — НОРД БЕРГЕН С.К. 1:1

У двох чергових змаганнях турніру Вікторія Пошчо, що продовжується в Арморі Елізабет, 1-ша дружина „Ч.Січ“ здобула тільки одну точку. В зустрічі з клубом „Атлас“ наша дружина вела 1:0, що його здобув І.Чижович, але не зміг збільшити кількості голів, ані вдержати цього мінімального вислід. В другій половині змагання минулорічні чемпіони стрілили два голи і цим самим закінчили перемогою, завдяки якій вдержали позицію лідера групи.

У чергових змаганнях, дня 13-го лютого ч.р., „Січовики“ традиційно в цьому турнірі швидко здобули перемогу. Після цих змагання „Ч.Січ“ займає ще місце в першій чвирці групи, але добитися до кінцевих ігор турніру не буде легко. Для цього слід працювати усім змаганням та головним чином ставитися до кожної змагання. Склад „Ч.Січ“: Хамуляк, Науменко, Бакун, Чижович, Фарміга, Ткач, Миколюк, Ганчик, Беднарський, Охрименко — провідник.

ТУРНИР „АДІДАС“

УСВТ „Ч.СІЧ“ (ЮНАКИ I) — ЧЕТТАМ (ЮНАКИ) 8:2

УСВТ „Ч.СІЧ“ (ЮНАКИ I) — НЮ ПРОВІДЕНС 3:0

Юнацька дружина „Ч.Січ“ у двох своїх чергових змаганнях здобула дві помітні перемоги, завдяки яким забезпечила собі місце в „плей оф“. У зустрічі з юнаками школи Четтам, „Січовики“ повністю домінували і вже до перерви вели 4:0. В другій половині суперники напочатку знизили вислід 2:4, але до кінця зустрічі українські юнаки встановили кінцевий рахунок 8:2.

Як і в попередніх іграх, так і цим разом відзначився „бомбардир“ нашої дружини Вендланд, який стрілив п'ять голів. Наступні три голи здобули: Кирило 2 і Сильва. В чергових змаганнях, дня 13-го лютого, наші юнаки перемогли дружину школи Нью Провіденс сучасним вислідом 3:0. Цим разом голи для „Ч.Січ“ здобули: Вендланд, Презмірський і Сильва. На відзначення цих перемог у турнірі є Роман Презмірський.

Провідником дружини юнаків в цьому турнірі є Роман Презмірський.

УСВТ „Ч.СІЧ“ (ЮНАКИ II) — ЧЕТТАМ (ЮНАКИ) 6:4

Після тижневої перерви 13-го лютого юнаки Четтам відбули свою чергову календарну зустріч із молодшими юнаками „Ч.Січ“, з якими зазнали поразки вислідом 6:4. Коли в попередніх змаганнях відзначився юнак Вендланд, що стрілив п'ять голів, то цим разом це повторив бомбардир молодших юнаків А.Пенцак, який примусив воротаря Четтам теж п'ять разів витягати м'яч із своїх воріт. Шостого гола для нашої дружини стрілив О.Іванків. Крім них, у складі цієї дружини виступають: Медюх, І.Іванків, Ю.Гбур, Тимчишин, Брендин, Сергій, Провідник Андрій Гбур.

УСВТ „Ч.СІЧ“ (УЧНІ) — КУГАРС (УЧНІ) 1:2

Учнівська дружина „Ч.Січ“, що виступає у 3-й дивізії турніру „Адідас“, зазнала поразки з клубом „Кугарс“ мінімальним вислідом 1:2. Єдиного гола для нашої дружини здобув Т.Бортник. У складі дружини вис-тупають: Медюх, Б.Науменко, Павлик, Твардовський, Бортник, Луценко, В.Федоренко, О.Роланд, Шмотолоха, Полянський, Б.Гбур, Липак, Ворон.

Провідник Богдан Кравчук.

УСВТ „Ч.СІЧ“ (НОВАКИ) — МИЛБІРН (НОВАКИ) 5:9

Після високої виграної у попередніх змаганнях цього турніру наймолодші „Січовики“ цим разом зазнали великої поразки з сильним клубом школи міста Милл-Бірн вислідом 5:9. Голи для „Ч.Січ“ стрілили: Т.Федоренко—2, Ю.Іванків, Г.Сергій і А.Роланд. Крім них у складі дружини виступають: Івасків, Т.Науменко, Світличний, Полянський, С.Презмірський, Ворон, О.Васильяк. Провідник дружини—Богдан Іванків.

Марта Тарнавська
ЗЕМЛЕТРУС

ПОЕЗІЇ 1971-1980 РОКІВ І ПЕРЕКЛАДИ

Нью Йорк: Об'єднання Українських Письменників „Слово“, 1981. 96 стор. обкладинка роботи ВОЛОДИМИРА БАЛАСА.

Ціна: 5.00 дол. (м'яка оправа), 7.00 дол. (тверда оправа).

Мешканці штату Нью-Йорк зобов'язані 5% штатного податку

ЗАМОВЛЯТИ:

"SVOBODA" BOOK STORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Вступайте в члени УНС

ПОШУКУЄТЬСЯ

КЕРІВНИКА-МЕНАЖЕРА
МОТЕЛЮ в стейті НЮ ЙОРК,

величини 65 кілмат.

Побажаючи середній вік, знання англійської мови і прийнятні частини знання готельного підприємства. Успіш'я за домовленнями. Зголосуватися тільки писемно, подаючи свій життєпис до:

SVOBODA, # 150

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Самвидава описує...

(Закінчення зі стор. 1)

жми, переслідують чеських ченців. Ченці Амбросія, відомого не весь СРСР своїм життям, проповіддю, зверненою до молодих і зрозумілою для всіх, вигнали в лютому 1981 р. Настоятель і благочинний у супроводі міліції власноручно обшукали його келію. За ним накинута на інших: побили економю Питирима, вигнали Ісайю тощо. З лавського готелю вигнали всіх старців, які жили тут роками.

А в день відкриття біля Київської Лаври ідола, що повторить весь вигляд, від якого він неспокійно, відчужено навіть для людини, яка не вірить у Бога, відмінний літургію у Володимирському соборі, — і це в суттєвому ланцюгу боротьби з релігією й народом.

Потреть, тут вчаться забирати не тільки чоловіків, не тільки дружин, які активно борються за своїх чоловіків, але громити цілими родинами, часто не зважаючи на реальну активність члена родини. Для розправи достатньо, що не зраджує. Виключили з університету Володимира Січка — через ув'язнення батька і брата (бо він) відмовився від компромісу. Атені Пашко погрожував арештом, вилучивши в неї лист чоловіка до 26 з'їзду КПРС і т.д.

Почетверте, загрожують решту близьких у такий мішок переслідувань, погрози і шантажу, щоб не тільки змусити їх боятися, але змусити боятися і оточення, щоб ніхто не смів близько до них підійти. Не сміли зателефонувати, прийти в гості, не сміли допомогти влаштуватися на роботу, а навіть і те не сміли, щоб зібратися й передати гроші потрібним родинам. І в цьому розумінні обстановка наближається до сталінського варіанту комунізму. І хоча це так, це, як і те, що колись відбувалося в Росії майже не помічається ніколи. Стеження, грабунки, погрози і невідомі сліди (оце важливо) — арешт і табір.

Микола Горбаль після ескаляції гоніння подав заяву на в'їзд і був заарештований. Миколу Плахотнюка, який звільнявся в березні 1981 року, з великими труднощами влаштувався на роботу, у квітні побили працівники держбезпеки, а 6-го вересня знов заарештували і звинуватили в кримінальному злочині на підставі

показів лжесвідків. Ольгу Матусевич після арешту чоловіка проводять через ланцюг шантажу і побиттів, доки навесні 1980 року вона не зникає. Тільки через три місяці після суду стає відомо, що вона в таборі, і — посередньо — за якою статтю засудили.

Раїсу Руденко протягом кількох років піддають переслідуванням, принижають обшукам. У травні 1981 року вона також „зникає“. Через місяць стає відомо, що її заарештували за ст. 62 (70 ст.).

Трьох жінок — Світлану Кириченко, Анну Марченко, Михайлину Коцюбинську, — які виявляли максимальну активність і глибоку особисту свідомість, піддали масованим нападам (побиття, побиття близьких обшуків) доки, нарешті, на початку 1981 року кожній не вигнали попередження за Указом. У тижні умовах вони стоять на межі арешту.

Поп'яте, намагання висувати класний соціологічний життєвий, влада на Україні демонстративно влаштує жорстокий нагляд за звільненими з таборів. Калинчиків в Дніпропетровську вісім разів продовжували нагляд, не менше й Кандиби. Стусові заборонили відвідувати хату Мешко.

Своєрідний режим влаштували й для всіх тутешніх інтелектуалів. З найменшого приводу влаштують тотальне стеження. Литовченко прийняла у себе вдома німецько-туркесту. У цей і в наступні дні за нею бігла юрба шпиків, їздила машина (травень 1981 року). Дім О. Мешко кілька років перебував під наглядом, у будинку напроли постійно чергували агенти.

В атмосфері сваволі дрібні чини КГБ використовують „творчі“ можливості. Слідчий Бойцов кричав на Лідію Шевченко до допитів: „Ви — дружина ворога народу!“ У неї й Марії Шевченко постійно допитується: „Хто вам допомагає? З ким ви зустрічаєтесь?“

Скарги на кримінальні дії працівників КГБ (погрози згвалтувати дочку) відбивають так: „Працівники з таким призначенням не мають“. Так відповіли Йосипові Беренштейнові, роблячи з нього „наклепника“.

У 1979 році в Кіровограді засудили чотирьох баптистів. Арештували за підозрою в утриманні друкарні.

Ливанські шіти...

(Закінчення зі стор. 1)

шіти, які живуть у Бейруті заявили, що знесуть місто з лиця землі, якщо не дістануть Імама Садр. Імам ліванський італійським літаком на переговори з лідером Лівії Муаммаром Каддафі в Тріполі знайшлися, а він ні. Імам Садр відзначився не лише своїми релігійними чеснотами, як духовний лідер і провідник секти шітів у Ливані, але також він зорганізував міліцію своєї секти, яку назвав „Амаль“ — Надія, а з різних арабських джерел дістав чимало модерної зброї і міліція та стала непоганим засобом в обороні шітів перед іншими сектами та противниками. Завдяки тій міліції секта шітів оборонилася перед наступами з боку комуністичної партії і її бойовиків та не дозволила закладати в своєму внутрішньому комуністичному ячейку. З ПВО секта є на верху у мирі, але з огляду на те, що ПВО тісно співпрацює з комуністами, Советським Союзом і ліванськими організаціями, вона має з нею, чи її складовими частинами різні конфлікти, які в умовах Ливану прибирають часто збройний характер.

УВАГА! УВАГА!

ВПСІ ДО АКАДЕМІЇ
СВ. ЮРА В НЮ ЙОРКУ
на шкільний рік 1982/83

відбудуться

3-го березня 1982 р., о год. 1-й по пол.

в приміщенні Академії св. Юра

ST. GEORGE ACADEMY

215 East 6th St., New York, N.Y. 10003

Тел.: (212) 473-3323

Академія св. Юра — це одинока українська середня школа (High School) на сході Америки з високим рівнем навчання.

КОРИСТАЙТЕ З НЕЇ!

Нічого не виявили, проте засудили за кримінальними статтями на великі терміни. Ініціатор справ — невисокий чин обласного (київського) Комітету Державної Безпеки Сосіорко.

А перед українськими гнітами за примарою арешту вже вималюються примара ката. Методи фізичних тортур застосували до Стуса (літо 1980 року, тепер він пише з-забори, що не може працювати — руки досі болять). Олеся Шевченка, виводячи з допиту вштовхнули до маленького боксу завдовжки півтора метри, завширшки 60 сантиметрів, без вікон і каналізації „добірали“ (квітень 1980 р.). Його, як і Гелія Снігирьова, продовжували водити на допити в тяжкому стані (передінфарктний приступ); лікарі вели ліжати.

Пошесте, демонстративно дають повторні терміни (це вже переїмають у Росії, але несправді). Повторники: Алтунян, Барладян, Гель, Горбаль, Здорозий, Кандиба, Калинчикенко, Литвин, Лук'яненко, П. Січко, Сокульський, Стус, Тихий, Чорновіл і інші. Дехто сидить уже втретє.

Посьоме, за найменшу спробу вільних публікацій: арешт.

За це постраждали: Караванський, Осадний, Мороз, Калинець, Ривак, Сверстков, Стус. Ю. Бадзя засудили за написання книги, що була в єдиному примірник. Так вільний друг на Україні задушили, не реалізувавши. Українського самвидаву вже немає (а був).

Повосьме, на Україні від 1976 року з особливим розмахом (дотацию вибили) відбувається вербування агентів серед населення. В 1977-78 роках широко вербували серед інтелігенції і молоді. В КГБ (Комітет Державної Безпеки) набрали молодий призов за „путівками“.

Проханні до всіх — захистити всіх, що опинилися в цьому новому випробуванні ному полігоні для знищення. Те, що відбувається тепер на Україні, — це не окремі випадки хай навіть частин переслідувань, не знищення навіть того, що на Заході прийнято називати „інтелектуалом“, а щось більш істотне: це намагання змінити моральний клімат на Україні, в Росії і в світі. А тому така важлива зараз участь вільних людей у долі тих, кого сьогодні знищують.

Недуга покищо не дозволяє йому читати чи відписувати на численні листи, які надходять від знайомих із різних кінців. Відповідно займаються довірені його місцеві приятелі. Адреса залишається попередньою.

Друзі Л.Романюка

У Сан Дієго, Каліфорнія, занедавав відомий український громадський діяч і журналіст Леонід Романюк Сотник армії УНР, член союзу Карпатської України і багатьох українських організацій інж. Л.Романюк потерпів на вплив крові у мозку у легкій формі, після чого протягом останніх двох місяців перебував під доглядом лікарів у місцевій лікарні-санаторії.

Загальнолюбний і щанований у місцевій громаді українців, він користується повною опікою та турботою своїх численних приятелів, які живлять усіх заходів, щоб прискіпшити його видужання.

Недуга покищо не дозволяє йому читати чи відписувати на численні листи, які надходять від знайомих із різних кінців. Відповідно займаються довірені його місцеві приятелі. Адреса залишається попередньою.

Друзі Л.Романюка

ПІЗНЕ

ДЕРМАТОЛОГ J. BARAL, M.D.
245 East 63rd Street
New York, N.Y.
Tel.: (212) 355-2828
Лікування всіх шкірних і венеричних хвороб, пересадження волосся.
(Приймаємо тільки за попереднім домовленням. Говоримо також по-польськи і по-німецьки.)
Приймаємо Medicare.

FOR SALE

AUTOS FOR SALE
SURPLUS JEEPS 645, CARS 589, TRUCK 5100.
Similar bargains available. Call for your factory on how to purchase.
(602) 998-8757, Ext. 6920
Call refundable.

КОПИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

• АВТОМ власним або чужим
• АВТОБУСОМ
• ПОЇЗДОМ
• ЛІТАКОМ
• ЧИ КОРАБЛЕМ
всюди і завжди хоронить Вас

акцидентова грамота

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

Д-р Лука Луїс:
ВАСИЛЬ СТЕФАНІК

ОПЕРАТОР УПРАВЛІННЯ ЗЕМЛІ

Ціна — 8.00 дол.

Замовляти:

ВТОВОДА

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07308

Д-р Лука Луїс:

ВАСИЛЬ СТЕФАНІК

ОПЕРАТОР УПРАВЛІННЯ ЗЕМЛІ

Ціна — 8.00 дол.

Замовляти:

ВТОВОДА

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07308

КОБЗАР

ПОВНИЙ ЛЮКСУС!
У БЕРЕЗНІ-\$21.
N S CZARTORYSKY
91 2nd AVENUE
N.Y., N.Y. 10003

FOR SALE

AUTOS FOR SALE
SURPLUS JEEPS 645, CARS 589, TRUCK 5100.
Similar bargains available. Call for your factory on how to purchase.
(602) 998-8757, Ext. 6920
Call refundable.

FUNDAL DIRECTORS

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

3535 East Tremont Avenue

BRONX, N.Y. 10465

Tel.: 863-2475

191 Avenue "A"

NEW YORK, N.Y. 10009

Tel.: 674-3638

Директор ЮСІ